

Ἐφημερίς τῶν Κυριῶν

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ

Τὰ πεμπόμενα ἡμῖν χειρόγραφα δημοσιεύμεθα ἢ μὴ δὲν ἐπιστρέφονται. Ἀνυπόγραφα καὶ μὴ δηλοῦντα τὴν διαμοίρησιν τῆς ἀποστελλούσης δὲν εἶναι δεκτά. Πᾶσα ἀγγελία ἀφορῶσα εἰς τὰς Κυρίας γίνεται δεκτή.

ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΕΤΗΣΙΑ ΠΡΟΠΛΗΡΩΤΕΑ

Διὰ τὸ ἐσωτερικόν Δρ. 5
Διὰ τὸ ἐξωτερικόν . . φρ. χρυσᾶ 6

Τεμὴ φύλλου λεπτὰ 10

ΔΙΕΥΘΥΝΤΡΙΑ
ΚΑΛΛΙΡΡΟΗ ΠΑΡΡΕΝ

Συνδρομηταὶ ἐγγράφονται εἰς τὸ γραφεῖον τῆς
« ΕΦΗΜΕΡΙΔΟΣ ΤῶΝ ΚΥΡΙΩΝ » καὶ παρὰ
τοῖς βιβλιοπωλείοις Βίλμπερ καὶ Μπέκ.

ΓΡΑΦΕΙΟΝ ΔΙΕΥΘΥΝΣΕΩΣ
Ὁδὸς Μουσῶν καὶ Βουλῆς

Γραφεῖον ἀνοικτὸν καθ' ἑκάστην
ἀπὸ 40 — 42. Π. Μ.

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Ἡ Ἑλληνὶς χειραφετούμενη διὰ τῆς ἐργασίας. Καλλιτεχνικὴ καὶ πρακτικὴ σχολή. — Ἡ ἐν ἐπιστήμῃ φιλανθρωπία (ὑπὸ κ. Καλλιόπης Κεχαγιᾶ). — Ὁ βράχος καὶ τὸ κύμα : ἀλληγορία (ὑπὸ κ. Μαριέττας Μπέτσου). — Διατὶ τὰ μικρὰ εἶναι ἰδιότροπα καὶ αὐθάδη. — Διὰ κακαὶ συναναστροφὰς (ὑπὸ κ. Μαρίας Α. Μαυρογορδάτου). — Ἐκκύβευσις λαγείου ἐκ 400 γαμβρῶν. — Ποικίλα. — Ἑβδομαδιαῖον δελτίον. — Περιοδικά. — Ἀλληλογραφία. — Συμβουλὴ. — Συνταγή. — Ἐπιφυλλίς.

Ἡ Ἑλληνὶς Χειραφετούμενη διὰ τῆς Ἐργασίας

ΚΑΛΛΙΤΕΧΝΙΚΗ ΚΑΙ ΠΡΑΚΤΙΚΗ ΣΧΟΛΗ.

Ἐποφώσκει τέλος ἡ ἡμέρα καθ' ἣν μεγάλη μερὶς τοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ, κατασυντρίβουσα τὰ δεσμὰ τῆς προλήψεως καὶ ἀκολουθοῦσα τὴν κοινὴν τῶν ἀπανταχοῦ ὁμοφύλων αὐτῆς πορείαν ἐξεγεθήσεται τοῦ ἀδρανοῦς βίου ἐνῶ ἔζη μαραινόμενη. Θὰ ἀποτελέσῃ λοιπὸν καὶ αὕτη σπουδαῖον καὶ ἀπαραίτητον παράγοντα ἐν τε τῇ Ἑλληνικῇ οἰκογενεῖα καὶ πολιτείᾳ, μὴ περιοριζομένη ἀπλῶς εἰς τὸ νὰ ὑποδαυλίξῃ τὸ ἱερὸν τῆς ἐστίας πῦρ, ἀλλ' εἰς τὸ νὰ συναθροίσῃ καὶ τὴν ἀναγκαιούσαν καύσιμον ὕλην πρὸς ἀνανέωσιν τῶν ἐκάστοτε ἀπανθρακονομένων δαυλῶν αὐτῆς.

Ἡ Ἑλληνὶς ἐνόησεν ὡς καὶ αἱ ἀλλαγὴ ὁμόφυλοι αὐτῆς, ὅτι ἐλάχιστα δύναται νὰ προσδοκᾷ παρὰ τοῦ ἀνδρός, τοῦ ἐπιδιωκόντος μᾶλλον τὴν ἰδίαν ἢ τὴν τῆς συντρόφου αὐτοῦ προαγωγὴν. Ὁ ἀνὴρ τοῦ αἰῶνος ἡμῶν συγκεντροῖ ἅπασαν τὴν ἐνεργητικότητα αὐτοῦ εἰς τὸν διακαῆ πόθον τῆς τριπλασιάσεως τῶν κεφαλαίων του καὶ τὴν οἰκαιοποίησιν πάντων τῶν εὐεργετημάτων τῆς προόδου καὶ τοῦ πολιτισμοῦ. Ἐπιτρέπεται λοιπὸν τῇ συντρόφῳ αὐτοῦ νὰ μένῃ ἀπαθὴς τῆς θριαμβευτικῆς τούτου πορείας θεατῆς, χωρὶς νὰ δοκιμάσῃ καὶ νὰ θραύσῃ τὰς πέδας καὶ ἀκολουθήσῃ αὐτὸν ἐν τῇ προόδῳ; Οὐχί· ἡ γυνὴ καὶ παρ' ἡμῖν θέλει διὰ τῆς ἰδίας δράσεως καὶ ἐργασίας συμβαδίσει μετὰ τοῦ ἀνδρός, εὐτυχῆ δὲ ἐναρξὴν ποιουμένη, ἀναλαμβάνει ἀπὸ τοῦδε σύντονον ὑπὲρ τῆς τύχης αὐτῆς φροντίδα.

Ἡ ἐφημερίς ἡμῶν πρώτη ὕψωσε φωνὴν ὑπὲρ τῆς ὑπὸ πᾶ-

σαν ἐποψίν βελτιώσεως τῆς τύχης ἡμῶν, ὀλιγοχρόνιος δὲ ἀγὼν ἤρκεσεν αὐτῇ πρὸς μερικὴν τοῦ ποθουμένου ἐπίτευξιν· διότι μὴ ἀρκεσθεῖσα εἰς ἀνάπτυξιν θεμάτων πραγματευομένων τὴν διὰ τῆς ἐργασίας χειραφέτησιν τῆς γυναικὸς, ἐπεδίωξε καὶ τὴν πραγματοποίησιν ἰδέας, εἰς ἣν ἀπὸ πολλοῦ περιστρέφοντο ἅπαντες οἱ πόθοι αὐτῆς: Τὴν ὑπὸ Κυριῶν τοῦτέστιν ἴδρυσιν καλλιτεχνικῆς καὶ πρακτικῆς σχολῆς, μελλούσης νέους νὰ διανοίξῃ ὀρίζοντας ἐν τῷ βίῳ τῆς Ἑλληνίδος, προλάβῃ δὲ καὶ τὴν ἐντελῆ ἠθικὴν κατὰπτωσιν τῆς ἐργατικῆς γυναικειᾶς τάξεως, τῆς ἀποτελούσης τὸ μείζον μέρος τοῦ γυναικειοῦ Ἑλληνικοῦ πληθυσμοῦ καὶ διαιρουμένης εἰς δύο μεγάλας κατηγορίας. Τὴν χειρωνακτικὴν, ἐν ἣ κατὰλέγονται αἱ τὴν γῆν καλλιεργοῦσαι χωρικαὶ, καὶ αἱ ἐν τοῖς ἐργοστασίοις ἐργαζόμεναι· καὶ τὴν τῶν διδασκαλισσῶν καὶ ραπτριῶν. Τὶ ὑφίστανται αἱ εἰς τὴν πρώτην κατηγορίαν ἀναγόμεναι ἐρρήθη ἐν ἐκτάσει ἐν προηγουμένοις ἀρθροῖς ἡμῶν. Εἰς τὴν κυβέρνησιν δὲ ἐναπόκειται ὅπως ἐν τῇ ἐκπληρώσει ἐθνικοῦ καθήκοντος αὐτῆς, μεριμνήσῃ ὑπὲρ τῆς βελτιώσεως τῆς τύχης αὐτῶν. Πῶς δὲ ἀναπτύσσονται καὶ ζῶσιν αἱ ἐν τῇ δευτέρᾳ κατηγορίᾳ γνωστὸν τοῖς πᾶσι τυγχάνει.

Ἡ ἔλλειψις γυναικειῶν ἐπαγγελματιῶν ἀναγκάζει πάντα οἰκογενειάρχην μεριμνῶντα ὑπὲρ τῆς ἐξασφαλίσεως τοῦ ἄρτου τῆς θυγατρὸς αὐτοῦ νὰ ἐκλέξῃ δι' αὐτὴν τὸ διδασκαλικὸν ἐπάγγελμα· παντοίας ὅθεν ὑφίσταται στερήσεις μέχρις οὗ ἀνατελῆ ἡ ἡμέρα, καθ' ἣν ἡ θυγάτηρ αὐτοῦ θέλει ἀποκτήσει τὸ πολύτιμον ἐκεῖνο διδασκαλικὸν πτυχεῖον.

Πόσας ἡμέρας αἱ δυστυχεῖς νεαρὰ κόραι μένουσι νήστεις καὶ ποσάκις καὶ κατὰ πόσους τρόπους ἐπισκευάζεται ἡ βακώδης ἐσθὴς αὐτῶν, ὅπως καθαρῶς καὶ εὐπροεπῶς εἰς τὰς παραδόσεις τῶν καθηγητῶν παρασταθῶσιν! Πόσας ταπεινώσεις καὶ ἐξευτελισμούς ὑφίστανται ἀπέναντι εὐπορωτέρων συμμαθητριῶν καὶ πόσας ἔχρονίας κληρονομοῦσι παθῆτες ὡς ἐκ τῶν κακουχιῶν καὶ στερήσεων!

Ἐπέρχεται τέλος ἡ ἡμέρα τῆς ἀπαλλαγῆς τῶν δεινῶν: ἰδοὺ αὕτη πλήρης ζωῆς καὶ ἐλπίδος, ἣν τῇ παρέχει, τὸ πολύτιμον ἐκεῖνο τεμάχιον χάρτου, ἐν ᾧ ὁ βαθμὸς ἄριστα ἐξασφα-

ἐξετέλεσεν ἐπὶ τοῦ πολυτέχνου μουσικοῦ ὄργάνου, μουσουργία ἐκ τῶν ἀριστοτεχνιμάτων τοῦ Bach, θίξασα μέχρις ἐγκάτων τὰς καρδίας τῶν παρισταμένων. Τὴν μουσικὴν ταύτην συγκίνησιν ἠκολούθησεν ἄλλη σπουδαία καὶ ἐπιβλητικὴ, ὁ λόγος τοῦ προέδρου Robinson, ὀρχήστρα δὲ πολυπληθῆς ἀομμάτων ἐξετέλεσε τεχνικώτατα ἐμβατήριον τοῦ μουσικοῦ Wigand ἐν μέσῳ χειροκροτήσεων καὶ συγκινήσεων ὄντως ἀγίων. Παρέστη ἐνώπιον τοῦ ἀκροατηρίου ἡ Marie Samford ἀναπτύξασα μετ' ἐκπληκτικῆς τέχνης εὐφραδείας καὶ ἀκριβείας μελέτην ἐπὶ τῆς ἀνθρωπίνου φωνῆς ὑπὸ μουσικὴν ἐποψίν. Ταύτην ἐχαιρέτισε παθητικώτατα ἐπὶ ὑψηλῶν διαδ' Solo ὁ Χριστόφορος Haulaud ἐκτέλεσας μετ' ἀπαραμίλλου γλυκύτητος καὶ ἐπιστήμης τεμάχιον ἐκ τῶν τοῦ Raïbraer τοῦ δεινοῦ ἐκείνου μουσικοῦ. Ὁ δὲ Γουλιέλμος Pery, εἰς τῶν τελειοποιῶν διεπραγματεύθη ὑπόθεσιν περὶ ἤλεκτρισμοῦ μετ' ἐκπληκτικῆς πολυμαθείας καὶ χάριτος.

Καὶ συγκινήσεις διαδέχονται τὰς συγκινήσεις! Νήπια ἀόμματα ἠθλα ὁ τὸν ἀριθμὸν κρατούμενα καὶ ὀδηγούμενα ὑπὸ πρεσβυτέρων ἀδελφῶν, τὰ πρῶτα ταῦτα δοκίμια τῆς νηπιαγωγικῆς ἐπιστήμης, παρουσιάζονται ἐπὶ τῆς σκηνῆς καὶ ἀναγινώσκουσι διὰ τῆς λεπτῆς αἰτῶν ἀφῆς ἐπὶ ποικίλων ἀναγλύφων βιβλίων, εὐκρινῶς, καθαρῶς καὶ μετ' ἐμφάσεως ἀποδίδοντα πᾶσαν ἐμπεριεχομένην ἰδέαν κατὰ τρόπον ὅπως ἴδιον καὶ ἀντίληψιν ἀφελῆ· ἐξ δὲ νήπια ἄρρηνα φέροντα ὁμοίμορφον στολὴν μετὰ τῶν ἀδελφῶν αὐτῶν τῶν ἐξ ἠγέων ἐπὶ παρακειμένων μικρῶν τραπεζίων πλάττουσιν ἐπὶ πιλοῦ διὰ τῶν ἀπαλῶν χειρῶν ποικίλα πλαστικὰ ἀντικείμενα καλλιτέχνως καὶ ὀρθῶς μετὰ τῶν ὁποίων διεκρίνετο ὁ μέγας πύργος τῆς Βοστώνης, οὕτως διηγήθησαν τὴν ἱστορίαν καὶ ὁ τροχὸς τῆς ἀνέμου δι' ἧς ἠρμήνευσαν τὸν βίον τῶν πρώτων γυναικῶν τῆς εὐδαιμόνου αὐτῶν πόλεως. Πάντα δὲ τὰ τε ἔργα καὶ αἱ γνώσεις ἀνεφέροντο πρὸς τὸν σύγχρονον αὐτῶν βίον καὶ πρὸς γεγονότα ἠθικά, ἅτινα ἐκορύφωσαν τὸν θαυμασμόν καὶ τὴν εὐγνωμοσύνην τῶν κατοίκων ἐπισπασάμενα ἄφθονα δάκρυα. Ἡ ψυχικὴ δ' αὕτη εὐθυμία καὶ θρησκευτικὴ ὄντως συγκίνησις ἐξεγύθη, οὕτως εἰπεῖν, ὡς βέσμα ἠλεκτρικὸν εἰς τὰ αἰσθήματα τῶν παρόντων διὰ τῶν δεσποινίδων Wheeler καὶ Roeche ἐπὶ τῆς διφωνίας Dui Est Homoe τοῦ Rossini. Πρὸς ἀνάπλασιν τῆς οὕτω ποικίλως κυμανθείσης καρδίας καὶ πρὸς περιστολὴν τῶν ἀφθόνως βέοντων δακρύων τῆς συγκινήσεως, προσέρχονται ἐπὶ τῆς σκηνῆς ῥυθμικῶς καὶ ἀξιοπρεπῶς βαίνοντες νεανίαι, φέροντες στολὴν ἐργάτου ὁμοίμορφον, λόγος ἄλλων στρατιωτικῶς ἐνδεδυμένων, παρθένοι λευχειμονοῦσαι καὶ τινες ἐν χερσὶ πλῆκτρα φέρουσαι καὶ ἐκτελοῦσι κατὰ διαδοχὴν ὑπὸ τὴν γλυκυτάτην ἐπιρροὴν τῶν ὑπὸ τῆς ὀρχήστρας ἐκτελουμένων καταλλήλων μουσουργημάτων ἀσκήσεις γυμναστικῆς, καλλισθητικῆς, ὀρχηστικῆς καὶ στρατιωτικῆς, ἐντέχνως καὶ κατ' ἐπιστήμην δι' ὧν ἐπεχέστο χάρις, ἀρμονία καὶ εὐρυθμία εἰς ἀπάσας τὰς κινήσεις τῶν ἐκτελεστών. Συνεκίνησε δὲ μέχρι δακρύων τὸ θέατρον ἡ ἐκτέλεσις τῶν στρατιωτικῶν μάλιστα ἀσκήσεων, ἐφ' ὧν ἐξεδηλοῦτο τὸ ζωηρὸν αἰσθημα τῆς φιλοπατρίας τῶν ἀομμάτων ἐκείνων νεανιῶν, οἵτινες ὑπερηφάνως ἔφερον τὸ ὄνομα τοῦ πολίτου παρεσκευασμένοι, ὡς ἦσαν, πρὸς τὸν βίον καὶ τὸν ἀγῶνα

τῆς τελειοποιήσεως ἐν τῷ ἀναμένοντι αὐτοὺς πρακτικῷ βίῳ, ὃν ἠτένιζον εὐέλπιδες καὶ ἀσπαιρόντες. Χορὸς δὲ παρθένων ἐψάλλε συγκινητικώτατα τὸ ἄσμα τῶν Τριτῶν τοῦ Mel-loroy. Καὶ τὸν χορὸν ἠκολούθησε Grand duo (Flinojn du Obojlin) ὑπὸ τοῦ Prescott καὶ τοῦ Gleassen. Ὁ δὲ ἀποχαιρετητήριος λόγος τῆς Ἄννης Sullivan, οὕτως ἡ ἠθική, θρησκευτικὴ καὶ καλλιλογικὴ ἀξία ὑπερέβη πᾶσαν προσδοκίαν μετὰ τόσης ἀπηγγέλη τέχνης καὶ χάριτος, ὥστε ὁ πρόεδρος ἐν μέσῳ δακρύων καὶ συγκινήσεως ἠναγκάσθη ν' ἀπαντήσῃ ἀμέσως πρὸς αὐτήν. «Φίλταται ἀδελφαί, ἔλεγεν μετὰ τῶν ἄλλων ἡ Ἄννα Sullivan ἀποχαιρετῶσα ἐν συγκινήσει ἱερᾷ· ἔχομεν τὴν δύνάμιν καὶ πᾶν μέσον δι' ὧν ἀπερχόμεθα τῆς σχολῆς ταύτης νὰ ἐξακολουθῶμεν τὴν τελειοποίησιν ἡμῶν ἀερινῶς. Διὰ τῆς ἐπιμονῆς δὲ καὶ τῆς ἀπρόληπτου τῆς διανόου ἡμῶν χρήσεως δυνάμεθα ἀκωλύτως ν' ἀναπτύξωμεν πᾶσας τὰς θείας ἐν ἡμῖν αὐταῖς δυνάμεις, δι' ὧν οὕτω πλουσίως ἐπρόκεισαν ἡμᾶς ὁ πλάστης καὶ οὕτω κατὰ τὴν μακρὴν περιόδον τοῦ πρακτικοῦ ἡμῶν βίου, δινηθῶμεν νὰ καταστήσωμεν τὸν ἥδη μορφούμενον ἡμῶν χαρακτήρα ἀληθῆ, εὐγενῆ καὶ δίκαιον, ὅπερ ἐστὶν ὁ μόνος τῆς παιδείας καὶ ἀγωγῆς σκοπός. Μορφώσωμεν, φίλταται, χαρακτήρα καὶ διὰ τοῦ χαρακτήρος ἡμῶν χαρακτήρα!! Τοῦτο δυνάμεθα νὰ πράξωμεν! τὸ δὲ δύνασθαι ἐστὶν ὀφείλει· ὅπερ ἀποτελεῖ τὸ ἐν γένει καθήκον πρὸς ἡμᾶς αὐτάς, πρὸς τὴν πατρίδα καὶ πρὸς τὸν Θεόν». Προσῆλθον τότε σεμνοὶ καὶ ἐπιβάνοντες οἱ 8 ἀπόφοιτοι τῆς σχολῆς, ὡς εἶπον, 4 μὲν παρθένοι 4 δὲ νεανίαι καὶ ἔλαβον ἀπὸ τῶν χειρῶν τοῦ προέδρου τὰ πτυχία αὐτῶν, ἐνῶ χορὸς ἀμφοτέρων τῶν φύλων ἐψάλλε συγκινητικώτατα τὸ ἄσμα τοῦ «Glénara» τοῦ Strahauer καὶ ἔληξεν οὕτω ὑπὸ τὰς εὐλογίας πάντων ἡ τελετὴ αὕτη τῆς ἐπιστήμης καὶ τῆς φιλάνθρωπιᾶς.

Ἐν τέλει δυνάμεθα καὶ διὰ τινος εὐτυχῆ σύμπτωσης νὰ μακαρίσωμεν τὸν σοφὸν ἐκεῖνον ἄνδρα, ὅτι, κατὰ τὴν σύνταξιν τοῦ μελετωμένου προγράμματος ἐστερεῖτο παντελῶς διδακτικῶν, ἀναγνωστικῶν καὶ ἐπιστημονικῶν βιβλίων, ὧν ἕκαστος καθ' ἑαυτὸ πολυδάπανον, ἔπρεπε νὰ ἐντυπωθῆ ἀναγλύφως. Ἡδυνήθη λοιπὸν καὶ ἐντεῦθεν ν' ἀποφύγῃ πᾶσαν ἐκρυθμον τῶν βιβλίων ἐπιρροὴν, ἀκωλύτως δὲ καὶ ἐλευθέρως νὰ κάμῃ ἐπιλογὴν καὶ συλλογὴν τῶν ἀρίστων καὶ τῶν σκοπίμως συγγεγραμμένων βιβλίων μετὰ τῶν λαῶν τῆς γηραιᾶς Εὐρώπης καὶ τῆς ἑαυτοῦ πατρίδος· τούτων δὲ ἄλλα μὲν τροποποιῶν πρὸς τὸν ἐπιδικωκόμενον σκοπὸν πρὸς ἄλλα προσαρμοσόμενος, ἄλλα δὲ συγγράφων ὁ ἴδιος, ἐσημείωσε βιβλιοθήκην παιδαγωγικὴν ἀξιοσπούδαστον καὶ ἀξιοθαύμαστον ἐν πᾶσι, τῆς ὁποίας ὁ κατάλογος μόνον τῶν ἀναγνωστικῶν βιβλίων πρὸς τέρψιν τῶν ἀομμάτων συνταχθεὶς καταδεικνύει τὴν εὐρύτητα τοῦ παιδευτικοῦ κύκλου καὶ τὴν ταχύτητα τῆς προόδου τῆς σχολῆς. Παραλείπω τὸν ἐπιστημονικὸν κατάλογον τῶν διδακτικῶν βιβλίων οὕτως ἡ ἀνάγκη ἤθελε παράσχει ὕλην παντὶ παιδαγωγῷ μακρᾶς μελέτης καὶ πολυτίμου πείρας. Οὕτω μόνον γεννῶνται καὶ προάγονται τὰ μέγιστα ἔργα! Οὕτω παρασκευάζεται ἐν ἀφανείᾳ ἡ μέλλουσα τῶν λαῶν εὐδαιμονία! Οὕτω εὐλογοῦνται οἱ ἀγῶνες τῶν λειτουργῶν τῆς ἀληθοῦς φιλάνθρωπιᾶς καὶ τῶν παιδαγωγῶν τῆς

ἐπιστήμης! Οὕτω τέλος ἐπιστέφεται πᾶν ἔργον, οὕτως τὴν ἀνάγκη ἡ ἀγνή καταδεικνύει τοῦ λαοῦ καρδίαν καὶ ἡ εὐγνώμων φωνὴ αὐτοῦ εὐλογεῖ καὶ συμπληροῖ!

Ἐν Κωνσταντινουπόλει.

ΚΑΛΛΙΟΠΗ ΚΕΧΑΓΙΑ

Ο ΒΡΑΧΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΚΥΜΑ

ΑΛΛΗΓΟΡΙΑ

Μιὰ ἡμέρα ὁ βράχος ἔλεγε ε' τὸ κύμα τὸ δροσάτο
ἔλα νὰ ζῶμ' ἀδελφικὰ
ἀντιμωμένα καρδιακὰ
ἐδῶ ε' τὸν κόσμο κάτω.

Σιμάμου σ' ἀρθε ν' ἀρχεσαι ποδρόμο μακρυσμένο
ἀσάλευτος θε νὰ σταθῶ
ν' ἀπαυθῆς νὰ σὲ δεχθῶ
ποῦ θ' ἄσαι κουρασμένο

Δέχθη τὸ κύμα κ' ἔβρεχε μ' ὄλο δροσιὰ καὶ χάρι
Μὲ τὰ νερά του ἀπαλὰ
τὸ βράχο π' ἔστεκε ψηλὰ
μ' ἔρα κρυφὸ καμάρι.

Κι' ὅταν τὸ κύμα στέγνωσε τὴν ἀσπρη κεφαλὴ του
τὸ κύμα φούσκωνε γὰρ μιὰς
καὶ μίνα φίλημα δροσιᾶς
ἔβρεχε τὴν κορφή του.

Κι' ἔπινε ὁ βράχος ἔπινε γιατί ἦτον δίψασμένος
κι' ἄς τοῦ δίνε κρυφὰ κρυφὰ
τὸν θάνατο γὰρ νὰ ρουφᾷ
δὲν τὸ ξέρ' ὁ καυμένος.

Τοῦ γαιρῶνταρ πῶς τὴν ζωὴ τοῦ χάριζε ἐκεῖνο
καὶ ἔτσι περνοῦσαν τὸν καιρὸ
καὶ τὸν πικρὸ του τὸν ἀφρὸ
καμάρωσε ὅαν κρῖνο.

Μὰ μιὰ ἡμέρα ἀγρίοισε πόνο μὲς τὴν χαρὰ του.
Κι' εἶδε τὸ κύμα ποῦ κτυπᾷ
ἀγάλια ἀγάλια πῶς τρυπᾷ
τὰ μαῦρα σωθηκά του.

Κι' εἶπε ὁ βράχος ἀσπλαγχο κύμα φαρμακεμένο
ἔχεις δροσιὰ ἀπατηλὴ
πόνο καὶ θάνατο καλεῖ
ν' ἄσαι καταραμένο.

ΜΑΡΙΕΤΤΑ ΜΠΕΤΣΟΥ.

ΔΙΑΤΙ ΤΑ ΜΙΚΡΑ ΒΙΝΑΙ ΙΔΙΟΤΡΟΠΙΑ ΚΑΙ ΑΥΘΑΔΗ ;

Διότι ἡμεῖς τὰ θέλομεν ἢ μᾶλλον τὰ κατασκευάζομεν τοιαῦτα. Τίς ἀγνοεῖ τὸν θαυμασμόν τῶν φίλων, τῶν γειτόνων, τοῦ πατρὸς, τῆς μητρὸς διὰ τὰς εὐφυλογίας, τὴν ἀνθρωπότητα, τὴν καλλονὴν τῶν μικρῶν ; Ὁφείλομεν δὲ νὰ παραδεχθῶμεν ὅτι ὁ παῖς γεννᾶται φύσει καλός, ὅπως ἀντίσχη ἐναντίον τοιαύτης καταστρεπτικῆς ἐπιθέσεως. Ὁ μεγαλύτερος

καὶ λογικώτερος φιλόσοφος πρὸς τὸν τῶσαυται τιμαί, θωπεῖα καὶ περιποιήσεις θὰ ἀπενέμοντο, ἤθελεν ἀναμφιβόλως χάσει τὸν νοῦν του, ἢ τοῦλάχιστον ἤθελε κατασταθῆ ὁ μωρότερος καὶ ματαιώτερος τῶν ἀνθρώπων.

Μὴ ἀποδίδωμεν ποτὲ μεγάλην σπουδαιότητα οὔτε εἰς τὴν καλλονὴν, ἀλλ' οὔτε εἰς τὰς εὐφυλογίας τῶν μικρῶν, ἅτινα φύσει εἰς ἡμᾶς ἀναθέτουσιν ἄπασαν αὐτῶν τὴν ἐμπιστοσύνην, ἀσθανόμενα τὴν ἀδυναμίαν τῶν ἐν συγκρίσει πρὸς τὴν παντοδυναμίαν μας. Ὁ παῖς οὐδὲν φαντάζεται μεγάλτερον καὶ τελειότερον ἡμῶν. Ἐπειδὴ ὅμως ἡμεῖς οἱ κατ' αὐτὸν τέλει, ὅς ἐν μουσικῷ θαυμάζει, ἐκπληττόμεθα διὰ τὴν καλλονὴν του καὶ μεγαλοποιούμεν πᾶν ὅ,τι λέγει καὶ πράττει, εὐρίσκειται ἐνίοτε πρὸ τοῦ τρομεροῦ τούτου διλήματος: μήπως εἶναι τελειότερος ἡμῶν, ἀφοῦ τόσον τὸν θαυμάζομεν ! μή ἡπατήθη φαντασθεὶς ἡμᾶς πολλῶ ἀνωτέρους του ! καὶ ἰδοὺ αὐτὸς αὐθάδης, ὑπερόπτης, ἐπίμονος· μᾶς οἰκτερεῖ, ὑποχωρούσας εἰς τὰς ἰδιοτροπίας του καὶ ἐντὸς μικροῦ μεταβάλλεται εἰς μικρὸν τῆς οἰκογενείας του τύραννον καὶ δεσπότην.

Ἄς ἀποφεύγωμεν λοιπὸν παντὶ σθένει τὴν πρὸς τὰς ἐλαχίστας κινήσεις καὶ εὐφυλογίας εἰδολολατρείαν· μὴ κάμνωμεν λόγον ἀδιακόπως περὶ αὐτῶν, διότι ἡ ἀνατροφή αὐτῶν ἀποβήσεται ἀδύνατος. Ἐνδύεστε αὐτὰ ὅσον δύνασθαι ἀπλούστερον. Διότι ἐκ τῶν πλουσίων καὶ φιλαρέσκων τῶν μικρῶν περιβολῶν, δι' ἧς τόσον αἱ μητέρες ὑπερηφανεύονται καὶ καμαρόνουσι, οὐδὲν ἄλλο προκύπτει ἢ ἀνάπτυξις μωρᾶς παιδικῆς ματαιότητος, ἥτις βεβαίως δὲν ἀποζημιῶ αὐτὰ διὰ τὴν ἐξέτησιν τῆς ἐλευθερίας καὶ διατακτάσεως, ἢν θυσιάζουσιν, ὅπως μὴ τσαλακώσῃ ἢ ρυπώσῃ τὸ πολύτιμον φόρμα. Τὰ ἐνδύματα τῶν ἔστωσαν καθαρὰ, καλλισθητικὰ, ἀλλ' ἀπλούστατα· πρὸ παντὸς ἄλλου εὐρύχωρα καὶ πλατέα, ἵνα δύνασθαι νὰ ἀναπνεύσῃ ἐλευθέρως, τρέχῃσι, κυλιῶνται καὶ παίζουσιν ἐν ἀνέσει.

Ἐὰν ἔχητε τὴν τύχην νὰ εἴσθε μήτηρ πολλῶν τέκνων, αἰσθάνεσθε δὲ ἰδιάζουσιν κλίσιν καὶ συμπάθειαν πρὸς ἐν ἐξ αὐτῶν, προσπαθήσατε νὰ μὴ προδοθῆτε διὰ φιλοστοργότερας πρὸς αὐτὸ θωπεῖας ἢ δι' οἰουδήποτε ἄλλου τρόπου. Ἐχετε ὑπ' ὄψει σας ὅτι κατασκοπεύεσθε ὑπὸ τῶν ἄλλων, ὅτι ἡ ζηλοτυπία ὑπεισέρχεται ἐν τῇ καρδίᾳ αὐτῶν, ὅτι τὸ πρὸς τὸ προτιμώμενον μῖσος ἤρξατο ἤδη ἀναπτυσσόμενον ἐν αὐτοῖς. Μὴ λησμονῆτε ὅτι τῇ ζηλοτυπίᾳ ἔπεται ὁ μαρasmus πολλῶν δὲ καὶ ὁ θάνατος. Ἀφήνω ὅτι τὸ ἀντικείμενον τῆς ἰδιαιτέρας ταύτης στοργῆς σας, καταχράται τῆς ἀδυναμίας σας, σπεῖρον ἐν ταύτῳ τὴν διχόνοιαν ἐν τῇ οἰκογενείᾳ. Ἐστὲ λοιπὸν δίκαια καὶ ἀμερόληπτος πρὸς πάντα τὰ τέκνα σας, αὐστηροτέρα δὲ ἀκριβῶς πρὸς τὸ προσφιλέστερον τῆς ἰδιοτροπίας σας.

ΑΙ ΚΑΚΑΙ ΣΥΝΑΝΑΣΤΡΟΦΑΙ

Μὴ συνδέου διὰ δεσμῶν φιλίας μετ' ἀνθρώπου μὴ ἀνωτέρου σου κατὰ τὰ αἰσθηματά. (Κονρούκιος).

Δὲν ἀποτεινόμεθα μόνον πρὸς τὰς νεανίδας, ἀλλὰ καὶ πρὸς πάσης ἡλικίας γυναῖκα, καὶ πρὸς τοὺς ἄνδρας ἔτι, εἰ μοι ἔπε

τρέπετο να ελπίσω ότι αί γραμμαι αὐται ἤθελον καὶ ὑπ' αὐτῶν ἀναγνώσθην.

Μέχρι σήμερον δὲν ἐνόησαμεν εἰσέτι ἀκριβῶς τὴν ἐπιρροὴν ἣν ἐξακούουσιν ἐφ' ἡμῶν, ἐπὶ τοῦ χαρακτῆρος ἡμῶν, αἱ μετὰ τῶν ἄλλων σχέσεις ἡμῶν. Θεωροῦμεν ἑαυτάς ἀρκούντως ἰσχυράς, ὅπως ἀνισταθῶμεν εἰς τὴν ἐπιρροὴν ταύτην, ἀγνοοῦσαι ὅτι ἡ καθ' ἡμέραν μετὰ τῶν ἄλλων συνάφεια ἐπιδρᾷ τόσον ἐφ' ἡμῶν, ὥστε ἀνεπαισθήτως καὶ ἐν ἀγνοίᾳ μας ἀπομιμούμεθα καὶ οἰκειοποιούμεθα πᾶν τὸ περὶ ἡμᾶς· λέγουσα ταῦτα δὲν προτίθεμαι βεβαίως νὰ παραδεχθῶ τὰς περιδοθήτους δοξασίας τοῦ Δετρές, ὅστις οὐ μόνον κατατάττει τὸν ἄνθρωπον εἰς τὸ γένος καὶ εἶδος τῶν πιθήκων, ἀλλὰ καὶ κατ' εὐθείαν ἐκχονον τούτου ἀποκαλεῖ αὐτόν.

Ἄφου λοιπὸν αἱ μετὰ τῶν ἄλλων σχέσεις τῶν ἐξακούουσιν ἐπιρροὴν ἐπὶ προσώπων ἐχόντων πείραν τῆς ζωῆς, ποσον ἢ ἐπιρροὴ αὐτῆ δύναται νὰ ἐπιδράσῃ ἐπὶ τῆς νεκρῆς ἐντελῶς φαντασίας· οὐδέποτε οἱ γονεῖς ἐμβαθύνουσιν εἰς τὸ σπουδαῖον τοῦτο ζήτημα, οὔτε προσυλλάττουσιν ἀρκούντως τὰ τέκνα τῶν ἀπὸ τοῦ κινδύνου τούτου. Πόσα καλὰ φυτὰ καταπνιγόνται καὶ καλοὶ σπόροι ἐντελῶς χάνονται ἕνεκεν τῶν ἐν τῇ αὐτῇ γῇ ἀναφυομένων ζιζανίων.

Τὰ παιδιά πρῶτα ὑρίστανται τὴν ἐπιρροὴν τῶν μικρῶν συντρόφων τῶν. Ἐξ ὑπηρετῶν καὶ καθοριστηραμμένων συντρόφων προσκτώνται τὴν ἐξὶν τοῦ κακολογεῖν, τοῦ ἐκφράζεσθαι χυδαίως καὶ ἀναιδῶς κ.τ.λ. καὶ ὅμως ὁ μέγας κίνδυνος ἐγκτεται ἀλλοχού· διότι δύναται τις νὰ ἀπιδείξῃ τὰς ἐλλείψεις ταύτας τῶν μικρῶν συντρόφων, οὗς ὁ παῖς βλέπων τιμωρομένους καὶ ἐπιπληττομένους ἀποφεύγει ἀφ' ἑαυτοῦ νὰ τοὺς μιμηθῇ, τὰ μὲν ἐκ φόβου μὴ τὰ αὐτὰ παθῇ, τὰ δὲ καὶ ἐξ ἀποστροφῆς· ἐνταῦθα ἡ κακία εἶναι καταφανής, δι' ἣ καὶ φευκτεῖα οὐσα δὲ γυμνῇ καὶ ἀνευ περικαλυμμάτων ἐμπνέει ἀφ' ἑαυτῆς ἀποστροφὴν καὶ φρίκην. Διότι οὐδεὶς θέλει ἐπιθυμῆσαι νὰ μιμηθῇ τὸν δολοφόνον ὃν ἐν τῇ φυλακῇ του ἐπισκέπτεται. Ἡ ὑπὸ τὸν πέπλον ὅμως τῆς ὑποκρισίας κεκαλυμμένη κακία, ἥτις ὑπὸ τὸ προσωπεῖον τοῦτο εἰσάγεται πανταχοῦ, ἥτις ἐπιβάλλεται, οὕτως εἰπεῖν, ἀνεπαισθήτως, αὐτὴ εἶναι ἡ μόνη ἥς τὰ ἴχνη μένουσιν ἐντετυπωμένα καὶ διὰ παντὸς ἀνεξάλειπτα.

Αἱ τοιαῦται λοιπὸν σχέσεις ὀδυνῆρᾶ ἔχουσιν ἀποτελέσματα διὰ πάσας τὰς ἡλικίας. Ἐγνώρισα ἄνδρα πεντηκονταετῆ ὁστις ὑπῆρξε τύπος καὶ ὑπογραμμὸς ἐναρέτου οἰκογενειάρχου καὶ πατρός, νὰ παρασυρθῇ ἐν τῇ προδοθηκίᾳ ταύτῃ ἡλικίᾳ καὶ ἀποξενωθῇ τῆς οἰκογενείας του ἕνεκεν κακῶν καὶ διαφθαρμένων φίλων· τοιούτων σχέσεων ὀδυνῆρᾶς συνεπειᾶς παρετήρησα καὶ εἰς νεανίδας καὶ εἰς νεκρὰς τριακονταετιδᾶς γυναίκας, ὧν καὶ αἰσθήματα καὶ χαρακτῆρ καὶ ζῶη παρηλλαγῆ.

Τὸ τοιοῦτον κακὸν δὲν προκύπτει ἀπλῶς ἐκ τοῦ ὅτι ὁ φίλος ἢ ἡ φίλη τυγχάνουσιν κακοὶ καὶ ἐπιλήψιμοι, ἀλλ' ἐκ τῆς διακαοῦς ἐπιθυμίας ὑπ' ἧς οὗτοι φλέγονται, ὅπως συμπαρασύρωσι καὶ τοὺς ἄλλους εἰς τὴν ἄβυσσον τῆς κακίας, ἴδωσιν αὐτοὺς περιφρονουμένους καὶ ἐνόχους ὡς αὐτοί· ἐνῶ τούναντίον εἰ οἱ ἀπαξ ὀλισθήσαντες οὗτοι ἦσαν ἀρκούντως γενναῖοι καὶ μεγαλόψυχοι, ὅπως ὁμολογῶσι τοῖς ἄλλοις τὸ κακὸν ὅπερ προέκυψεν αὐτοῖς ἐκ τῶν ὀλεθρίων αὐτῶν ἐλαττωμάτων, ἠδύναστο καὶ σωτήρες τῆς κοινῆς δικαίως νὰ ἀποκαλῶνται. Δυστυχῶς σπανιώτατα ἀπαντῶμεν τὰς ἐξαιρέσεις ταύτας· σπανίως εὐεργετικὴ χεὶρ δυνάει εἰς ἡμᾶς τὴν ἄβυσσον ἢ κρατεῖ ἡμᾶς εἰς τὸ χαλινὸν χεῖλος, ἐνῶ τούναντίον μυριάδες χειρῶν ὠθοῦσι, σύρουσιν ἡμᾶς πρὸς τὸ ἀχανές βάθος καὶ τοῦτο ἵνα λάβωσι τὴν εὐχαρίστησιν νὰ ἴδωσι τὸν πλησίον τῶν, οὐ μόνον ἐπὶ τῆς ἀθλίας βαθμίδος ἐφ' ἧς οὗτοι ἴστανται, ἀλλὰ καὶ ἐτι κατωτέρω. ΜΑΡΙΑ ΜΑΤΡΟΠΟΛΙΤΟΥ.

ΕΚΚΥΒΕΤΣΙΣ ΛΑΧΕΙΟΥ ΕΚ 400 ΓΑΜΒΡΩΝ.

Νέα πόλις ἰδρύθη πρό τινος ἐν Ἀμερικῇ κληθεῖσα Green-city, κανονικώτατα ἐκτισμένη, μὲ μεγάλας καὶ εὐρείας ὀδοὺς, μὲ ἐκκλησίαν, ὑδραγωγεῖον, μὲ ἰδίαν κυβερνήσιν καὶ ἄνω χιλιάδας ἐπτακοσίους ὀγδοήκοντα κατοίκους.

Ἐκ τῆς ἀπαριθμήσεως τῶν κατοίκων ἐξήχθη ὅτι 7,525 ἦσαν ἄνδρες νέοι ὑγιεῖς καὶ σφριγῶντες καὶ 572 γυναῖκες, ἐκ τῶν ὁποίων 156 ἦσαν ἡλικίας ἀπὸ 20 μηνῶν ἕως 12 ἐτῶν ἢ ἀπὸ 50—65 ἐτῶν. Ἐκ τῶν ὑπολειπομένων 320, νεαὶ μὲν δεκαεξαετιδᾶς περίπου ἦσαν 207 ἄσασαι μεμνηστυμένα καὶ 312 γυναῖκες ὑπανδρῶν. Καθ' ἐκάστην δὲ ὁ πληθυσμὸς τῶν ἀνδρῶν αὐξάνει διὰ τῆς ἀρίξεως νέων, ζιτούντων πόρον ζωῆς ἐν τῇ νέᾳ ταύτῃ μητροπόλει.

Αἱ ἀρχαὶ συνήλθον ἐν σπουδῇ εἰς συμβούλιον, ἵνα λάβωσι μέτρα κατὰ τῆς λειψογυναικείας, ἥτις ἤπειλει δευτέραν ἐκδοσὶν ἐπιθέσεως κατὰ τῶν νέων Σαβινῶν. Ἀλλὰ τὶ νὰ πράξωσιν; Πρέπει νὰ εὐρεθῶσι κεφάλαια, εἶπεν ὁ πρόεδρος καὶ διὰ τοῦ τρόπου τούτου θέλομεν εὐρεῖ γυναίκας διὰ τὸν ἀνδρῶν πληθυσμὸν τῆς πόλεως μας. Τὴν ἐπαύριον τοῦ συμβουλίου ἐτοιχοκολήθη εἰς ἀπάσας τὰς ὁδοὺς τῆς πόλεως ἡ ἐξῆς εἰδοποίησις. «Οἱ ἐπιθυμοῦντες νὰ νυμφενθῶσιν ἄς προσέλθωσι νὰ ἐγγραφῶσιν ἐν τῷ καταλόγῳ τῆς δημοαρχίας.

Ἐν μιᾷ ἡμέρᾳ 5,000 πολιτῶν εἶχον ἐγγραφῆ εἰς τὸν κατάλογον τούτον. Τὸ συμβούλιον συνήλθε καὶ πάλιν καὶ συσκεθῆεν ἀπεφάσισεν, ὅπως ἕκαστος τῶν ἐγγραφέντων πληρώσῃ δι' ἀπόκτησιν συζύγου πενήντα δολλάρια. Θὰ συλλεξώμεν διὰ τοῦ τρόπου τούτου, εἶπεν ὁ πρόεδρος, 280,650 δολλάρια ἦτον 1,403,250 δραχ. δι' ὧν ἐφωδιασμένη εἰδικὴ ἐπιτροπὴ ἀναχωρήσῃ δι' Εὐρώπην πρὸς εὐρεσιν γυναικῶν. Διὰ τοῦ ποσοῦ τούτου ὑπολογιζομένων τῶν δαπανῶν ἐκάστης αὐτῶν εἰς 500 δολλάρια, θὰ δυνηθῶμεν νὰ προμηθευθῶμεν τετρακοσίας νεὰς γυναίκας ὑγιεῖς καὶ εὐώστους. Μετὰ τοῦτο θὰ κληρώσωμεν τὰ ὀνόματα τῶν ἐγγραφέντων καὶ τετρακόσιοι εὐδαίμονες θέλουσι διὰ τοῦ τρόπου τούτου προμηθευθῆ τὸ ἀπαραίτητον ἡμισυ τῶν. Ἡ ἰδέα αὕτη ἐπέφερε τὸ ποθητὸν ἀποτέλεσμα· δις δὲ τοῦ ἔτους ἐπαναλαμβάνομένη ἡ ἐκκύβευσις τοῦ λαχείου τούτου ἀναπληροῖ τὴν ἑλλειψίν τῶν γυναικῶν, αἵτινες δέχονται εὐχαρίστως ὡς συζύγους τοὺς διὰ 500 δολ. προικοδοτουμένους καὶ μεταβαίνουσι νὰ ζήσωσιν εἰς τὸν νέον κόσμον, ἀνατρέπουσαι τὴν καθιερωθεῖσαν συνήθειαν τῆς προικοδοτουμένης γυναικός. Παρ' αὐτῶν δὲ ἀπαιτοῦνται τὰ ἐξῆς· φυσιογνωμία εὐχάριστος, πιστοποιητικὸν ἰατροῦ περὶ τῆς υγείας αὐτῶν, πιστοποιητικὸν τοῦ δημάρχου περὶ τῶν χρηστικῶν ἠθῶν αὐτῶν καὶ ἀποδεικτικὸν προκαταρκτικῆς σχολῆς.

Φαίνεται ὅτι ἡ βόρειος Εὐρώπη ἀναπληροῖ ἐκάστοτε τὴν ἑλλειψίν ταύτην, διότι δὲν ἐπισκέφθη μέχρι σήμερον τὴν πόλιν μας τὸ κομητάτον τοῦτο, τοῦ προέδρου τοῦ ὁποίου ἢ διευθύνσις ἔχει ὡς ἐξῆς :

Mr Julius Pratt, President de la loterie matriliale, Gran City-Newada (Etats unis d' Amerique)

ΠΟΙΚΙΛΑ

Ἡ πτυχιούχος ἐκείνη ἐν Παρισίοις πτωχὴ κόρη, περὶ ἧς ἄλλοτε εἴχομεν γράψῃ ὅτι, μετεμφισθεῖσα εἰς ἄνδρα ἐξήτιος οἶαν δῆποτε χειρονακτικὴν ἐργασίαν, ὅπως κερδίσῃ τὸν ἄρτον τῆς καὶ ἥτις μικροῦ δεῖν ἀπέθνησκε τῆς πείνης, ἔτυχεν κατὰ τὰς εὐρωπαϊκὰς ἐφημερίδας ἀποκαταστάσεως ἀπροσδοκίτου καὶ εὐτυχούς. Πλούσιός τις Ἴσπανὸς ὀνόματι Ριχάρδος Μίλαν ἀναγνοὺς ἐν τινι ἐφημερίδι τὰ κατὰ τὴν κόρην ταύτην, ἠτήσατο τηλεγραφικῶς τὴν χεῖρα αὐτῆς παρὰ

τοῦ δημάρχου τῆς μικρᾶς πόλεως, ἐν ἧ ἡ οἰκογένεια αὐτῆς διέμεινε. Τὸ τηλεγράφημα ἐπηκολούθησε συγκινητικῇ ἐπιστολῇ μετὰ χρηματοδέματος πρὸς τὸν αὐτὸν δημάρχον καὶ μετὰ τῆς παραλήσεως, ὅπως ἀναλάβῃ οὗτος τὴν προστασίαν τῆς κόρης καὶ τὴν περὶ τῶν ἀναγκαιούτων αὐτῆ προστασίαν, μέχρι τῆς ἀρίξεως τοῦ μέλλοντος συζύγου καὶ φυσικοῦ αὐτῆς προστάτου. Μετὰ 15 ἡμέρας ἡ εὐτυχῆς κόρη ἐντελῶς ὑγιής, εὐτυχεστάτη καὶ μειδιῶσα ἐξήρχετο τοῦ ναοῦ τῆς πόλεως ὑπὸ τὸν βραχίονα νέου ὠραίου καὶ στιβαροῦ ἀνδρός, ὅστις ἐφάνετο ὑπερφανεύμενος διὰ τὴν εὐγενῆ καὶ φιλόανθρωπον αὐτοῦ πράξιν.

Ἐκ τῆς ἀριθμῆσεως τῶν κατ' ἔτος ὑπὸ Ἀμερικανικῶν Ἐφημερίδων εἰσπραττομένων ἐκ τῶν εἰδοποιήσεων ποσοτήτων ἀνέρχεται εἰς 40,500,000. Ἡ Ἐφημερίς Herald εἰσπράττει δέκα περίπου ἑκατομμύρια ἢτοι 30,000 φράγ. καθ' ἡμέραν. Τὸ ποσον τοῦτο εἶναι ἐν τούτοις κατώτερον τῶν ὑπὸ τοῦ Χρόνου τοῦ Nordiru εἰσπραττομένων. Ἡ ἐφημερίς Staats Zeitung εἰσπράττει ἐτησίως 9 ἑκατομμύρια καὶ ὁ Χρόνος τῆς Νέας Ὑόρκης 7,300,000 φρ. Οὐδὲν δὲ Ἀμερικανικὸν φύλλον εἰσπράττει ἐτησίως ὀλιγώτερον τῶν 500,000 φράγκων ἐξ εἰδοποιήσεων.

Παράδοσις τις σωζομένη καὶ μέχρι σήμερον παρὰ τοῖς Πολωνοῖς περὶ τῆς μαντικῆς τῶν μελισσῶν δυνάμεως, ὑποχρεοῖ τοὺς τῶν χωρίων κατοίκους εἰς τρομερὰν πρό τοῦ γάμου δοκιμασίαν. Οἱ μελλονύμφοι τίθενται εἰς τὴν ἐγκρισίν τῶν μελισσῶν, ἐκτιθέμενοι ἐξωθεν κυψελῶν εἰς τὴν πλήρη διάκρισιν τῶν φιλέργων τούτων ἀλλὰ καὶ κεντροφόρων ἐντόμων. Ἐὰν αἱ μέλισσαι δὲν κεντησῶσι διὰ τῶν κέντρων αὐτῶν τοὺς μελλονύμφους, σημεῖον ὅτι ἀμφοτέροι εἰσὶν ἄθωοι, ἄγνοοι καὶ ἀσπίλοι, καὶ ὅτι ὁ βίος αὐτῶν θέλει διαρρεῦσαι ἐν γλυκύτητι καὶ φιλεργίᾳ· ἐὰν τούναντίον αἱ μέλισσαι δῆξωσι τὸν ἕτερον τῶν μελλονύμφων, τότε ὁ γάμος διαλύεται.

31 ΕΠΙΦΥΛΛΙΣ ΣΟΦΙΑ ΕΑΡΟΣ

Ἐστράφη πρὸς τὸ παρᾶθρον καὶ εἶδεν ἐξερχόμενον μὲ τὸν πῖλον στραβά, τὰς χεῖρας ἐν τοῖς θηλακίσι καὶ μὲ βήμα πηδηκτόν, ἐκείνον οὐ τὴν σκιάν μόνον δεῖδε διὰ τῆς θύρας.

Ἡ κυρία Δόγμαν ἐνεφανίσθη. Ἦτο μικρὰ νοστιμούλα μὲ ὑψος ψευδοσυνεσταλμένον. Θὰ μὲ συγχωρήσητε, Κύριε, εἶπεν, ἀλλὰ δὲν ἐπερίμενα ἐπίσκεψιν τόσον ἑνωρὶς δι' ἣ καὶ ἠναγκάσθη νὰ σᾶς κάμω νὰ ἀναμείνητε.

Κυρία μου, τῇ εἶπεν, ἡ ὑπόθεσις ἥτις μὲ φέρει ἐδῶ εἶναι σοβαρά. Εἰξεύρετε ὅτι ὁ σύζυγός σας ἐρράπισε Κύριόν τινα...

Ἡ Κυρία Δόγμαν σχεδὸν ἀνωρθώθη ἐπὶ τῆς ἕδρας τῆς. Οὐδέποτε ἐφαντάζετο ὅτι ὁ ἄσπονδος οὗτος ἐχθρὸς τῆς συζύγου του παρουσιάζετο πρὸς αὐτὴν ὡς ὑπερασπιστῆς τῆς τιμῆς ἐκείνου.

Ὁ κ. Μέρεϋ χωρὶς νὰ τῇ εἴσῃ καὶ ἴνα συνέλθῃ προσέθηκε· γνωρίζω τὰς αἰτίας τῆς ῥήξεως ταύτης.

Ἡ κ. Δόγμαν ἠρθρίασε καὶ τὰ βλέμματα πρὸς τὰ κάτω ἐστραμμένη εἶπε μὲ ἀσθενῆ φωνήν· Δὲν ἐνοῶ, Κύριε...

Θὰ σᾶς τὸ ἐξηγήσω, Κυρία μου· ὁ σύζυγός σας συγκατατίθεται νὰ κτυπηθῇ μετὰ τοῦ ἐχθροῦ του, ὅστις μοὶ φαίνεται ἐπιτήδειος κατεργήρης.

Ἡ κ. Δόγμαν ἐρυθρίωσα ἀνωρθώθη, ὅπως ὑπερασπισθῆ ἴσως τὸν προσβαλλόμενον.

ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

Μετ' εὐχαριστήσεως μανθίνομεν, ὅτι ὁ ἐπὶ τῶν Ἑσωτερικῶν ὑπουργός κ. Λομβάρδος ἐργάζεται εἰς σύνταξιν νομοσχεδίου, δι' οὗ θέλει ἐπιδικασθῆ ἡ μείζων ἐξασφάλισις τῶν περιουσιῶν τῶν φιλανθρωπικῶν καὶ κασταχημάτων δι' ἀμέσου ἐποπτείας τῆς Κυβερνήσεως.

Ὁ ἐνταῦθα «διδασκαλικὸς Σύλλογος» ἀνέλαβε τὴν παράστασιν τοῦ «Φιλοκτῆτου» εἰς τὴν ἀρχαίαν Ἑλληνικὴν ἐπὶ τῆς μουσικῆς τοῦ γερμανοῦ μουσουργοῦ Bender, διώρισε δὲ τριμελῆ ἐπιτροπὴν, ἥτις θὰ φροντίσῃ περὶ τῆς ἐν γενεῖ διεξαγωγῆς τῆς παραστάσεως.

Μεταξὺ τῶν νέων διδασκαλικῶν διορισμῶν μετ' εὐχαριστήσεως ἀνεγνωμεν καὶ τὸν προβιβασμὸν τῆς εὐφροσύνης καὶ λογίας δεσποινίδος Ἑλένης Ἀδριοπούλου εἰς διευθύντριαν τῆς α'. δημοτικῆς σχολῆς. Συγχαιρομεν τῇ τε ἐν λόγῳ δεσπινίδι ὡς καὶ τοὺς ἀρμοδίους διὰ τὴν δικαίαν καὶ ἐπιτυχῆ ταύτην προαγωγὴν, ἐξ ἧς ἐξασφαλίζεται ἡ βελτίωσις καὶ ἡ πρόοδος τῆς οὐπὸ τὴν διευθύνσιν αὐτῆς δημοτικῆς σχολῆς.

ΓΑΛΛΙΑ. — Ἡ σχετικὴ πρὸς τὴν Σουεδικὴν διώρυγα σύμβασις μεταξὺ Γαλλίας καὶ Ἀγγλίας ὑπεγράφη σήμερον. Ὁ βουλευτὴς Κουρέν δ' Ὀρνάνος ὑπέβαλε πρότασιν περὶ διορισμοῦ κοινοβουλευτικῆς ἐπιτροπῆς πρὸς ἐξέτασιν τῆς σκανδαλώδους ὑποθέσεως τῆς ἐμπορίας τῶν παρασήμων.

ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ. — Ἀνθρωπὸς τις συνελήθη εἰς Βάρναν, ὅστις ὠμολόγησεν ὅτι ἠμοροδοκίθεις ἀπεστάλη εἰς Βουλγαρίαν, ὅπως δολοφονήσῃ τὸν πρίγκιπα τ Ὀ Καβούργου. — Ὁ πρίγκιψ Φερδινάνδος προσέφερεν ἐκ τοῦ ἰδίου του βαλαντίου προκαταβολὴν ἔξ 1,000,000 φρ. πρὸς συμπλήρωσιν τῶν βουλγαρικῶν σιδηροδρόμων.

ΠΕΡΙΟΔΙΚΑ

Ἐξακολουθεῖ ἐκδηρομένη μετ' ἀπαραιμίλου ἐπιτυχίας ἡ καλλιτεχνικὴ τῆς «Ἑστίας Πινακοθήκη» περιέγρουσα ἐκάστοτε ἀρίστα κατὰ τὴν ἔμπνευσιν καὶ τὴν ἐκτέλεσιν εἰκόνας. Τὸ α'. μέρος τοῦ γ'. φυλλαδίου αὐτῆς τὸ ἄρτι ἐκδοθὲν περιέχει εἰκόνας μαγευτικοῦ ὄντως κάλλους ὡς τὸ εἰς νύμφην μεταβαλλόμενον κύμα καὶ παρασύραν ἄτυχῃ ναυαγόν, τὴν σκηπὴν ἐκ τοῦ Ῥωμαιοῦ καὶ τῆς Ἰουλιέττης ἐν ἧ ὁ πατήρ Δαυρέντιος συνοῦν αὐτοὺς διὰ τοῦ γάμου, τὸν χαιρετισμὸν τοῦ ἕαρος κτλ. Ἐπιτίθωμεν ὅτι δὲν ὑπάρχει ἑλληνικὴ οἰκογένεια μὴ ἐπιδιώξασα τὴν ἀπόκτησιν τῆς ὑπὸ πᾶσαν ἔσποιν καλλίστης ταύτης πινακοθήκης, ἀφοῦ μάλιστα καὶ ἡ εὐτελής τιμὴ τῆς συνδρομῆς καθίστησιν αὐτὴν προσιτὴν εἰς πάντας.

Ἐξεδόθη ὁ α. καὶ β. ἀριθμὸς τοῦ περιοδικοῦ τῆς «Ἀναπλάσεως» ἀνήκοντος τῷ ὁμώνυμῳ συλλόγῳ τῷ σκοποῦντι τὴν ἀνάπλασιν καὶ διορ-

Αὐτὴ εἶναι ἡ γνώμη μου, εἶπεν· Τὸν εἶδον πρὸ ὀλίγου ἐξερχόμενον ἐντεῦθεν καὶ ἄμεσως ἐσηματίασα τὴν περὶ αὐτοῦ ἰδέαν μου.

Ἐχει καλῶς, Κύριε, ἀλλὰ ποῦ θέλετε νὰ φθάσῃτε ἐπὶ τέλος· μὴ λησμονήτε, ὅτι εἶμαι γυνή.

Λοιπὸν, Κυρία, ὁ σύζυγός σας μονομαχεῖ αὐρὶν καὶ ἐγὼ θὰ τῷ χρησιμεύσω ὡς μάρτυς. Εἶμαι ὅμως βεβαίως ὅτι ὁ σύζυγός σας θὰ ἐξέλθῃ νικητῆς· λοιπὸν θέλετε νὰ εἰσθε εἰλικρινῆς μαζὶ μου; ἐπιθυμῶ νὰ σᾶς φανῶ χρήσιμος. Εἶπατέ μοι ὅμως, τί πρέπει νὰ πράξω πρὸς τοῦτο; Τίς τῶν δύο πρέπει νὰ φωνευθῇ;

Μὲ κάμνετε νὰ τρέμω, κύριε βαρένη, εἶπεν αὕτη.

Ἴδου αἱ γυναῖκες, εἶπεν ὁ κ. Μέρεϋ. Κατορθώνουσι μετὰ γλυκύτητος, μὲ τὰ ὠραῖα τῶν μεδιόματα, μὲ τὰ λευκὰ τῶν χερσάκια, διὰ τὴν ἱκανοποίησιν τῶν μικρῶν ἰδιοτροπιῶν τῶν νὰ βῆλωσι δύο ἀνθρώπους νὰ ἄλληλοσφαγοῦν, καὶ ὅταν ἀποδείξῃ τις αὐταῖς τοῦτο διὰ τῶν τεχνικῶν λέξεων, καταλαμβάνονται ὑπὸ φρίκης καὶ τρόμου. Ἐξετάσωμεν, Κυρία, τὸ πρᾶγμα κατηγορηματικῶς. Ἠπατήσατε τὸν σύζυγόν σας;

Ἡ κ. Δόγμαν ἐξερράγη εἰς λυγμούς. Σᾶς ὀρκίζομαι, Κύριε.

Μὴν ὀρκίζεσθε, Κυρία. Ἄφου κλαίετε, ἀρκεῖ. Τοῦτο εἶναι σημεῖον μετανοίας.

Πιστεύω περισσότερον εἰς τὴν μετάνοιαν ἢ εἰς τὴν ἀθωότητα τῶν γυναικῶν, πολὺ περισσότερον δὲ εἰς τὰ δάκρυά των ἢ εἰς τοὺς ὀρκους των. Χάριν ὡμῶν ἐνόχου ἢ ἀθῶως δύο ἀνθρώποι μονομαχοῦσιν αὐρὶν ὁ ἕτερος τῶν ὁποίων εἶναι σύζυγός σας καὶ κατῆρ τῶν τέκνων σας. Τόμαθετε βεβαίως ἀφοῦ πρὸ ὀλίγου ὁ εἶς ἐκ τῶν δύο τούτων ἀνθρώπων ὁ μὴ ἔχων δικαίωμα τι ἐφ' ὡμῶν ἦτο πληθύνει σας. Ἀπὸ τῆς στιγμῆς ἐκείνης εἴχετε καιρὸν ἐν τῇ διανοίᾳ σας νὰ ἐψηθῆτε τῆς τῶν δύο ὠφείλε νὰ ἐπιζήσῃ τοῦ ἕτερου. Ἴσως πρὸ τόσον σπουδαίου ἀποτελέσματος μετανόητε διὰ τὸ σφάλμα σας καὶ παρακαλεῖτε τὸν Θεὸν διὰ τὸν σύζυ-

γάνωσιν τῆς κοινωνίας διὰ τοῦ χριστιανισμοῦ ἐξυψηρευομένου ὑπὸ τῶν ἐπιστημῶν καὶ τεχνῶν. Ὁ σκοπὸς τοῦ εἰρημένου Συλλόγου ἦν ὄντως ὑψηλὸς καὶ ἅγιος· ἐπικροτοῦται ὅθεν εἰς τὴν ἰδρυτὴν αὐτῶν εὐχόμεθα ὅπως τῆς θεοῦ-της τύχῃ ὑπὸ τῶν ἀπανταχοῦ ὁμογενῶν ὑποστηρίξῃται. Περιεχόμενα τῆς «Ἀναπλάσεως». — Ἐκθεσίς τῶν κατὰ τὸν Σύλλογον. — Ἐπιστολὴ Ἰωάννου Σκαλτσούνη. — Τί πρέπει νὰ ἐννοῶμεν λέγοντες: «Ἀναπλάσιν (ὑπὸ Μ. Γαλανοῦ). — Ὑπάρχει, ποιήμα, (ὑπὸ Κ. Διαλειμαῦ). — Ἡ ἠθικοποίησις τῆς κοινωνίας ὁ πρῶτος παράγων τῆς δικαστικῆς ἀναπλάσεως (ὑπὸ Εὐθ. Καρακάλου. — Αἱ τρεῖς ἀναπλαστικαὶ δυνάμεις (ὑπὸ Κ. Διαλειμαῦ). — Ἡ Ἐλεημοσύνη ἐξασφαλιζοῦσα τὴν περιουσίαν ἡμῶν (ὑπὸ Δ. Γεωργίου). — Ποικίλα κτλ.

ΑΛΛΗΛΟΓΡΑΦΙΑ

Καν Φ. Φ. Βερολίνου. Ἐλήφθησαν δημοσιευθῆσονται· εἰς ἐπιστολὴν ἀπαντῶμεν προσεχῶς, φύλλα ἀπεστάλησαν εἰς Βομβάην. — Καν Ε.Κ. Τήνον. Ἐλήφθη. — Καν Κ. Κ. Παρισίους. Ἀποδείξεις ἀπεστάλη. — Καν Π. Π. Ἀθήνας. Διατριβὴ ἐλήφθη δημοσιευθῆσεται· προσεχῶς φύλλον. — Καν Κ. Ν. Κ. Μούγλα. Ἀναμεινόμενα ὀνόματα, ὅπως ἀποστείλωμεν φύλλα. — Καν Ρ. Α. Σ. ἵνα ἀφαιρέτητε τὰς ἐσχηματισμένας ἐπὶ τοῦ δέρματος φακίδας λαμβάνετε 20 γραμμ. λευκοῦ πηλοῦ, 20 γραμμ. ἐλαϊκοῦ ὀξέως, 4 γραμμ. ὑπονιτρικοῦ βισμούθιου, καὶ 10 σταγόνας μυροῦ λιβανωτίδος (essence de romarin) ἀναμεινύετε ταῦτα πάντα καλῶς· χρίετε τὸ πρόσωπον πρωῖαν καὶ ἑσπέραν ἐπιπάσσουσα αὐτὸ δια κόνωος ὄρουζιου (poudre de riz). Ἐὰν δὲν ἐξελθῶσιν ἐντελῶς θελοῦσιν ὅπως ἀφομοιωθῇ πρὸς τὴν χροῖαν τοῦ δέρματος. — Καν Οὐ. Ι. Κυπρισίαν. Δημοσιευθῆσεται μετὰ μεταλλαγῶν τιμῶν. — Καν Θ. Μ. Χρήματα ἐλήφθησαν. Εὐγνωμονοῦμεν. — Καν Μ. Α. Δ. Τήνον. Ἀποσταλλῆσεται. — Καν Π. Ρ. Καλάμας. Εἰς βαρὺ πένθος δὲν φέρουσιν ἐπανωφόριον, ἀλλὰ σάλιον μακρὸν. — Καν Μ. Οἱ. Ἀλεξάνδρειαν. Οἰανδῆποτε ἠλικίαν καὶ ἂν ἔχη ἢ εἰς 6. γάμον ἐρχομένη χήρα φέρει φόρεμα χρωματιστὸν μεταξίνον ἢ βελούδιον, δὲν φέρει ἄνθη, ἀλλ' οὔτε ἀνθοδέσμη, καὶ νυμφεύεται ἄνευ θορύβου, ἀπάδοντος πρὸς τὴν θέσιν τῆς. Καν Μ. Ρ. Ἀθήνας. Βρέξατε τὸ μελανοῦδεν μέρος διὰ γάλακτος καὶ κατόπιν πλύνετε μετ' ἀμμωνίας. — Καν Ε. Β. Κέρκυραν. Χρήματα ἐλήφθησαν· εὐγνωμονοῦμεν Καν Δ. Π. Κεφαλληνίαν. Παράδοξος ἐρώτησις· ἀπαντῶμεν δι' ἐπιστολῆς. — Καν Θ. Μ. Τεργέστην. Ἐλήφθησαν· Εὐχαριστοῦμεν.

γόν σας· ἴσως τούναντιον οὗτος σᾶς κατέστησε τὸσον δυστυχῆ, ὥστε τὸ θάνατον αὐτοῦ θέλετε θεωρήσει ὡς τιμωρίαν ὑπὸ τοῦ Θεοῦ ἐπιβαλλομένην, καὶ τὴν χηρείαν σας ὡς ἀπελευθέρωσιν. Ὅμιλήσατέ μοι εἰλικρινῶς. Γνωρίζω τὸν κόσμον μετὰ τὰ πάθη του καὶ τὰς προλήψεις του. Ὑποθέσατε ὅτι ἀφ' ἧς στιγμῆς ἀνέλαβον, νὰ χρησιμεύσω ὡς μάρτυς παρὰ τῶν κ. Δόγμαν ἀντιπροσωπεύω τὴν θεῖαν πρόνοιαν, ὅτι δὲ πρὶν ἢ ἀποφασίσω συμβουλεύομαι τὰ συμφέροντά σας ἢ μᾶλλον τὰς κλίσεις σας. Ἰδωμεν τίς τῶν δύο πρέπει νὰ φονευθῇ;

Ἡ κ. Δόγμαν προσέβλεπε τὸν κ. Μέρου μετὰ θάμβους· οὐδεμίαν τῆ ἀπέμενον ἀμφιβολία περὶ τῆς εἰλικρινείας του· Ἀπεφάσισε λοιπὸν νὰ τῶ ἀνοίξῃ τὴν καρδίαν της.

Ὅρκισθεθε, Κύριε, εἶπεν, ὅτι θὰ τηρήσῃτε μυστικὴν τὴν πρὸς ὑμᾶς ἐξομολόγησίν μου;

Σᾶς τὸ ὀρκίζομαι, Κυρία.

Μάθετε λοιπὸν, Κύριε, ὅτι εἶμαι πολὺ ὀλιγώτερον ἔνοχος παρ' ὅσον νομίζουσιν. Ἄνθρωπος τις μοὶ ἐπεβλήθη παρὰ τὴν θέλησίν μου. Ὑφίσταμαι τὰς συνεπείας παρεκτροπῆς, ἀλλ' οὐχὶ καὶ πραγματικοῦ σφάλματος διότι εἰς τὸ σφάλμα τοῦτο οὐδέποτε συνήνεσεν οὔτε ὁ νοῦς, ἀλλ' οὔτε ἡ καρδία μου. Συνελήφθην ἐν τῇ ἀδυναμίᾳ μου, παρεσύσθην ἐν τῇ ἀμαθίᾳ μου. Δὲν ἠγάπων τὸν κ. Δόγμαν ὅταν τὸν ἐνυμφεύθην, οὔτε τὸν ἠγάπησα ποτέ, ἀλλ' οὔτε τὸν ἐξετίμων σκεπτομένη, ὅτι ἠδύνατο νὰ κερδίξῃ τὸν βίον τοῦδ' αἰῶνος ἐντιμωτέρων καὶ νομιμωτέρων ἢ τῶν συνήθων παρ' αὐτῶν. Γνωρίζω τὴν πρὸς ὑμᾶς διαγωγὴν του καὶ ἐρυθριῶ μέχρι σήμερον..... Τέλος γνωρίζετε ὅτι ὁ σύζυγός μου ἀπέχει πολὺ τοῦ νὰ εἶαι θελκτικὸς μετ' ἡγάπα, οὐχ ἦρτον, μοὶ τὸ ἔλεγεν, ἱκανοποιεῖ ἀπάσας τὰς ἰδιοτροπίας μου, ἀλλ' αἱ περιποιήσεις του καὶ ὁ ἔρωσ του αὐτὸς ἦν λιαν φορτικὸς δι' ἐμέ. Κατὰ κακὴν τύχην ὁ ἄνθρωπος μετὰ τοῦ ὁποίου μονομαχεῖ αὐριον ἐσχετίσθη μετ' ἡμῶν.

ΣΥΜΒΟΥΛΗ

Πῶς βράζονται ταχέως τὰ κακόβραστα ὄσπρια. Ἐντὸς τῆς χύτρας ἐν ἣ βράζετε τὰ ὄσπρια σας, φασόλια, πιπέλια, φακὴν ἢ τι ἄλλο ρίπτετε συγχρόνως ἐντὸς καθαροῦ πανιῦ δεδεμένην ποσότητα τέφρας (στάκτης) καθαρᾶς, ὄγκου ἑνὸς ὠοῦ, ὅπερ ἀφαιρέτε μετὰ τὸ βράσισμον. Διὰ τοῦ τρόπου τούτου οὐ μόνον βράζονται κάλλιστα, ἀλλὰ καὶ ἡ γεῦσις αὐτῶν ἀποβαίνει εὐχμωτέρα, καὶ ὁ κωμῶν ἀλατὸς γίνεται.

ΣΥΝΤΑΓΗ

Πιλάφι Τουρκικόν. Καβουρτίζετε ποσότητά τινα ὄρουζιου (καρλίνας) μετὰ βουτύρου ἐντὸς χαλκίνης χύτρας καὶ ἐπὶ ἐλαφρᾶς πυρᾶς, ἀνακατόνοσαι διαρκῶς· μετὰ τοῦτο ρίπτετε ζωμὸν κρέατος μετὰ τομάτας ἢ ἀπλοῦν ὕδωρ μετὰ τομάτας τὸσον, ὥστε νὰ σκεπάζηται ἡ ὄρυζα· ἀνέρχεται δὲ τὸ ὕδωρ δύο δάκτυλα τῆς ἐπιφανείας αὐτῆς· καὶ ἀφήνετε νὰ βράσῃ ἐπὶ ἀσθενοῦς πυρᾶς ἐπὶ 10 λ' ἢ ἐν τέταρτον χωρὶς νὰ βάλητε κοχλιάριον, ὅτε καὶ ἡ ὄρυζα εἶναι ἐτοιμῆ. Ἀποσύρετε αὐτὴν τῆς πυρᾶς καὶ ρίπτετε ἀνάλογον βούτυρον ἐντὸς τηγανίου τὸ ὁποῖον ἀφήνετε νὰ καῖ καλῶς καὶ μετὰ ταῦτα χύνετε ἐπὶ τοῦ πιλαφίου χωρὶς νὰ ἀνακατώσητε καὶ καλύπτετε τὴν χύτραν, ἣν ἀφήνετε οὕτω ἐκτὸς τῆς πυρᾶς. 5 λεπτὰ μεθ' ὁ σερβίρετε.

ΓΝΩΣΤΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

Κυρία ἔντιμος, μεσηλιζέ ζητεῖ οἰκίαν ἢ σχολεῖον ἐν ἣ νὰ ὑπηρετῇ ὠ· οἰκονόμος. Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

Διδάσκαλος τῆς Ἑλληνικῆς δυναμένη νὰ διδάξῃ καὶ τὴν Γαλλικὴν ζητεῖ παραδόσεις. Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

Μαῖα ἔμπειρος πτυχιούχος, μετελθοῦσα τὸ ἐπάγγελμα αὐτῆς εὐδοκίμως ἐν τε Ἀλεξανδρείᾳ, Κωνσταντινουπόλει καὶ Ἀθήναις, καὶ ἔχουσα ἄριστα συστατικά προσφέρεται, ἵνα ἐπισκέπτηται ἀπόρους λεχοῦ; δωρεάν. Ἡ διεύθυνσις εἰς τὸ γραφεῖόν μας.

ΔΙΑΓΩΝΙΣΜΟΣ

Τὴν προσεχῆ Κυριακὴν δημοσιευθῆσεται τὸ βραβευθὲν διηγημάτιον τοῦ προαγγελλέντος διαγωνισμοῦ. Μεταξὺ τριᾶκοντα πέντε τοιούτων ἀποσταλέντων ἡμῖν ἐν μόνον βραβεύεται, ἐξ δὲ κρίνονται ἀξία ἐπαίρου δι' ὁ καὶ δημοσιευθῆσονται.

Ὁ νέος οὗτος ἦτο δυστυχῆς, κατὰ συνέπειαν μοὶ ἐνέπνεεν οἶκτον καὶ συμπάθειαν· βαμνηδὸν καὶ κατ' ὀλίγον οὗτος ἐκέοιδε τὴν ἐμπιστοσύνην μου, ἦν κακῶς ἐξεμεταλλεύθη· ὅτε δὲ ἐνόησα ὅτι εἶχον ἄδικόν ἦτο πλέον ἀργά, πολὺ ἀργά. Εἶχον τὴν ἀνοησίαν νὰ γράψω ἐπιστολάς τινας, δι' ὧν ὁ ἄθλιος μετ' ἠπέλει. Δὲν ἀγαπῶ λοιπὸν τὸν ἄνθρωπον αὐτόν, τὸν ὁποῖον δὲν δύναμαι καὶ νὰ ἐκτιμῶ διότι, ὡς σᾶς εἶπον, ἐξεμεταλλεύθη τὸ δυσάρεστον τῆς θέσεώς μου. Ἀλλὰ τί νὰ κάμω;

Ἐπῆλθεν ἡ προχθесινή σκηνή. Ἡ μονομαχία θὰ λάβῃ χώραν αὐτὸς εἶναι ὃν εἶδετε ἐξερχόμενον ἐντεῦθεν καὶ ὃν ἰκέτευσα ὅπως παραιτηθῇ τῆς μονομαχίας· μοὶ εἶπεν ὅτι ἀδυνατεῖ νὰ πράξῃ τοῦτο, ἀλλὰ μοὶ ὑπεσχέθη ὅτι δὲν θὰ φονεύσῃ τὸν σύζυγόν μου, ὑπὸ τὸν ὄρον τοῦ νὰ τὸν ἀκολουθῆσω μετὰ τὴν μονομαχίαν ἐγκαταλείπουσα σύζυγον καὶ τέκνα. Ὑπεσχέθην πάντα ταῦτα, ἵνα σώσω τὴν ζωὴν τοῦ κ. Δόγμαν, ὅστις φεῖ! ἄγνοεῖ πόθεν λαμβάνει τις τὸ ἔξοφον ἵνα μονομαχήσῃ. Αὕτη εἶναι ἡ ἀλήθεια, Κύριε, ἦν ἐμπιστεύομαι πρὸς ὑμᾶς ὡς πρὸς τὸν Θεὸν αὐτόν.

Ὁ κ. Μέρου ἠκροάσθη τῆς ἀφηγήσεως ταύτης μετὰ προδήλου συγκινήσεως. Δὲν μοὶ εἶπετε ὅλην τὴν ἀλήθειαν, ἐπανελάβε.

Ναί, Κύριε, σᾶς βεβαιῶ.

Ὅχι, ὑπάρχουσι λεπτομέρειαι τινες, ἃς ἐλησημονήσατε. Ἀπάγων ἡμᾶς ὁ νέος αὐτὸς αὐριον συναινεῖ, ὅπως ἀφήσητε τὰ τέκνα σας τῶν κ. Δόγμαν;

Μάλιστα Κύριε.

Ἀλλὰ σᾶς ἐπιτρέπει νὰ παραλάβητε ἄλλο τι ἐλαφρότερον τῶν τέκνων σας, τούτεστι τὰ πολυτίμα κοσμήματά σας καὶ ὀρισθεῖσαν τιναῖ παρ' αὐτοῦ ποσότητα χρημάτων.

(Ἀκολουθεῖ).